

第九册 第一课 高兴和难过的眼泪

(一)

程文的妈妈在国际建筑公司工作，她是一位资深的建筑师。去年底，总理想把她调到上海的分公司去工作两年。公司提供的待遇是：1.年薪调高三成，外加年终奖金。2. 公司支付程文两年的学杂费用。3. 公司支付公寓和汽车的租金、健康保险和汽车保险。4. 公司支付他们去上海的单程机票（商务舱）并且补助二分之一的行李货运费用（包括空运及海运）。5.每年可以回美国休假两星期（十个工作日），公司支付来回机票（经济舱）两张。

程文的妈妈认为上海是一个国际化的大都市，充满了朝气，并且是中国经济、贸易和航运的中心，交通四通八达。如果住在上海，她和程文可以常常到中国各地观光，甚至去丝路旅游，深入了解中国的历史、艺术和文化。住上海还有许多其他的好处，例如：1.离台湾近，回台湾看望母亲和公公婆婆都比较方便。2.薪水增加了、开销少了，每个月可以多存一些钱。3. 美国的房子可以出租，两年的租金也是一笔不少的收入，这样算来，程文上大学的学费就够了。4.上海有国际学校，学制及课程和美国国内的学校相同，学生随时回美国升学不是问题。

但是，程文的妈妈并没有马上答应总经理的要求，她还得考虑程文的转学问题，也要听听程文的想法。

(二)

程文的妈妈回家以后和程文商量。程文不知道上海是怎样的城市，于是上互联网找资料，她在网上看到了上海美丽的市容，繁华的街道，世博会奇特的建筑、东方明珠高塔以及美国赠送的三千道钉纪念碑，表扬勤苦的华工对美国的贡献。程文对上海产生了浓厚的兴趣，她和妈妈把搬去上海的优点和缺点列在一张表上，经过两星期的讨论和思考，她们最后的选择是搬去上海。

一月中，程文从网页上下载了一所国际学校的入学申请表，她将填好的报名文件、连同照片、护照影印本和报名费寄去学校，接着，园林中学把推荐信和程文的成绩单直接寄去那所国际学校。三月初，学校寄来了通知，告诉程文她被录取了。

程文流下了高兴和难过的眼泪，她很高兴去上海，可是她舍不得离开美国，离开这里的朋友。

第二课 千万别忘了我唷！

(一)

亲爱的伙伴们：

经过十四个钟头的长途飞行，我们的班机在昨天下午两点钟到达了上海国际机场，在宽敞的大厅里我们排队等候入境，轮到我的时候，我就把护照、登机证和填好的入境登记表，通通交给检查员，他一边翻看护照上的签证，一边客气地问我来中国的目的，我用中文回答他，他亲切地欢迎我来上海读书，并祝我一切顺利！

除了随身带的行李之外，我们还托运了两个又重又大的箱子，入境之后，我们就去行李领取处拿行李，有位同机的旅客帮我们把沈重的箱子从行李输送带上拿下来，然后又搬上推车，省了我和妈妈许多力气。

玛丽阿姨带他的儿子麦克来接机，她说公司在国际大饭店订了一间套房，招待我们住两天，然后再搬到公寓去。国际大饭店很气派，它是上海有名的五星级旅馆（这里的旅馆叫饭店或酒店）。我们在柜台领取了房卡，进房间安顿好之后就一起出去吃晚饭。玛丽阿姨坚持请客，说是给我们接风。

麦克是美国学校十年级学生，他来上海已经一年了，说起中文还是有点儿洋腔洋调，他只学会了一句上海话，就是 *ala xia xia nong*（我谢谢你）。麦克是一个热忱、开朗的男孩儿，他很健谈，我们聊得很开心。

亲爱的伙伴们，请常给我发电邮，千万别忘了你们在上海的朋友！

程文 上

(二)

亲爱的程文：

那天我和妈妈去机场给你们送行，在高速公路上遇到了大车祸，延误了一小时，等我们赶到机场的时候，你们已经通过安检进入候机室了，没见到你们，真遗憾！

我们已经开学了，Mrs.Lee 是我的指导老师，开学前她约我去谈话，协助我高中四年课程的安排。我说我要多选几门 AP 课程，如果 AP 科目考好了，不但大学承认学分而且比较容易被名校录取。她问我将来想做什么行业？我说我想要为大众服务，比如当学区教育委员、市议员或市长什么的（哈！哈！）Mrs.Lee 说：好极了！她建议我参加学校的辩论社。

这学期我还继续上中文学校，也在准备 11 月初的 SAT 中文考试。中文班的许老师说，最近湖人队的 Kobe Bryant 支持洛杉矶的三所中学开武术班，武术老师教学生用中文喊口令，让学生一边练身体一边练中文，一举两得。所以许老师上中文课时也带我们练五禽戏，让大家用中文喊口令，效果很不错呢。再谈！

明明 上

第三课 我要开始写日记了！

(一)

十一月十五日

亲爱的日记：

我和妈妈搬来上海已经三个月了，今天我把海运过来的书籍和杂物搬出来整理，看见了爸爸以前送给我的日记本，这里面有我九岁到十一岁的童年生活。

在我十岁那年，爸爸经常觉得胃不舒服，特别是在饭前和饭后，起初爸爸以为是工作压力大，引起消化不良。后来家庭医生建议他去看内科医生，检查的结果竟然是肝癌，并且已经到了末期。外科医生给爸爸开刀，切除了一部分肝脏，手术还算成功。接着，专科医生开始给爸爸做化学治疗和物理治疗，爸爸每天都得吃药、打针、量血压，还常常去验血、验尿、照X光。在那段日子里，爸爸非常痛苦，他常常头痛、发烧、呕吐、拉肚子、甚至口腔发炎。爸爸的免疫力很低，每次一打喷嚏，咳嗽或流鼻涕，妈妈就很紧张，如果爸爸伤风，或传染上流行性感冒，他的症状就比一般人严重，非得叫救护车送去急诊室不可。爸爸经常住院，医生和护士都说他是最合作的病人，他们说爸爸脾气好、从来不抱怨也不麻烦别人。眼看着西医治不好爸爸的病，后来他就去看中医、吃中药，拖了一个月，爸爸还是离我们而去。

我非常珍惜陪伴在爸爸病床边的那段日子，点点滴滴都写在日记里了，日记分享了我的快乐、悲伤和希望。由于常写日记，我发现我的写作能力、表达能力和思考能力都有进步，我还发现写日记有益于心理健康。亲爱的日记，谢谢你。

(二)

十一月二十三日

亲爱的日记：

今天中中来信说，上个周末他参加了美国癌症协会的接力活动，就是 Relay For Life。以前我每年都参加，我们先向亲友们募款，去年一共募到 \$ 1200 元。活动当天，大家都住帐篷，轮流绕操场走路，二十四小时不间断，表示对克服癌症和预防癌症的行动也永不间断。我最喜欢晚上的点灯节目，大家心里都有要纪念的人或是要祝福的人，这时可以把他们的名字写在小纸袋上，里面点上灯，上千个纸袋围在跑道边，看台上还排了一个大大的 HOPE，非常壮观！

在爸爸生病的时候，美国癌症协会的义工们给我们许多帮助、安慰和鼓励。Relay For Life 是癌症协会的主要活动之一，每年有几百万人参加，大家同心协力为抗癌、防癌做出贡献。

今天我和麦克聊天，他说上海美国学校也有 Relay For Life，并且像在美国一样，参加的中学生可以得到社区服务的点数，我真高兴在中国依然能继续参加这项活动。

第四课 课文 回台湾过春节

(一)

春节快到了！程文和妈妈飞回台北的爷爷奶奶家过新年。

过年前三天，她们跟着奶奶去 迪化街办年货，每家店面都堆满了各式各样的干货和应景的甜食，顾客们川流不息，热闹极了。妈妈买了香菇、干贝、海参、木耳、咸鱼、虾米、香肠等干货和麻油、酱油、陈皮、桂皮、辣椒粉、胡椒粉等调味料，另外还买了五香瓜子、辣味豆干和芝麻糖等零食，然后兴高采烈地坐计程车回家。

一到家就看见爷爷新贴的大红春联，程文看见大门上的福字贴倒了，程文很懂事，她故意高声说：「福倒了！」，果然奶奶笑眯眯地接着说：「对！福到了！福到了！」

年三十是除夕，叔叔全家从台中赶回来，家里更热闹了。吃年夜饭之前，大家把糖醋鱼等十道年菜排在祖先牌位面前，然后由爷爷上香和敬酒，大家跟着 恭敬地行礼。爷爷说：「祭祖是中国的传统文化，含有饮水思源的意思。」

全家围炉吃年夜饭了！除了年菜还有热腾腾的火锅。饭后，叔叔、婶婶和妈妈拿出红包先孝敬爷爷奶奶，然后才给小孩子压岁钱，程文拿到了五份红包，一下子变成了小富婆。吃完饭，程文跟着大人们一起守岁，午夜十二点，响起了鞭炮声，程文高兴地叫道：「新年到了！恭喜发财！」

新年早上，孩子们给长辈们拜年，早饭有水饺、年糕和萝卜糕，表示年年幸运、年年高升的意思。

(二)

大年初二是回娘家的日子。一大早，妈妈和程文带着大包小包的礼物，赶回台南的外婆家。她们一进门就看见满桌子的酒菜，阿姨说，肉燥米粉、砂锅鱼头和盐水鸭，都是外婆亲手做的，程文感受到外婆浓浓的爱。

下午，舅舅的女儿诗美表姐陪程文到处逛逛，台南是文化古都，她们参观了孔庙和安平古堡，古堡前有一座郑成功的石像。表姐说：「三百多年前，郑成功带军队攻打台湾，把占领台湾三十八年的荷兰人赶走了，于是福建省和广东省的人民才大量渡海过来，在这里安居乐业。虽然后来日本又占据台湾五十年，但是数百年来，中华传统文化早早已在民间生根了。」

程文说：「妈妈说，根据家谱，舅舅是河南陈家的第五十六代子孙，是来台湾的第八代。」表姐说：「对，爸爸和姑姑的名字是”远”字辈，哥哥、我和堂弟是”诗”字辈，姓名的辈分是依照家谱里的《忠厚传家远、诗书继世长》排的。」程文说：「我将来也要为子孙编家谱，规定同辈的人，用同一个汉字的拼音当 middle name。」表姐开玩笑说：「别急！别急！今年七夕，奶奶要给你办十六岁的成人礼，你总得先成人，才能结婚吧？」

第五课 课文 诗词朗诵比赛

中文学校联合会就要举办春季学术比赛了，比赛的项目包括书法（毛笔组、硬笔组）、中国国画、演讲和诗词朗诵（个人组—限指定诗、团体组—自选诗）。青青他们班上将组队参加诗歌朗诵比赛，大家打定主意要拿冠军，志在必得！

许老师问大家要朗诵什么诗，青青说她学过一首唐诗叫《登幽州台》不知是否合适？许老师说：「幽州台是幽州的城楼，幽州就是现在的北京，在唐朝的时候还很荒凉。有一次，陈子昂随军队来到这里，当时的军旅生活让他感到沮丧、后悔、情绪低落，有一天，他想去幽州台看风景散散心，可是当他登高远望时，反而百感交集，悲从中来，于是提笔写下了这首千古佳作。诗中以天、地的久远，衬托出人生的寂寞和短暂；以平淡简洁的语句，说出了人类共同的感伤，所以这首诗特别动人心弦，发人深省，让人思考自我人生的意义和价值。」

许老师又说：「你们比赛用这首诗，另外再加上今日诗和明日歌，提醒人们爱惜光阴，这三首诗组合在一起就非常完美了。」中中问：「那两首是新诗和歌曲吗？」许老师说：「不是，是明朝的诗人写的。你们对朝代的先后次序或许没有概念，我来教你们一首朝代歌吧！」

<p>朝代歌</p> <p>炎黄尧舜夏商周， 春秋战国乱悠悠。 秦汉三国晋统一， 南朝北朝是对头。 隋唐五代又十国， 宋元明清帝王休</p>	<p>今日诗 <u>文嘉</u>（明代画家）</p> <p>今日复今日， 今日何其少！ 今日又不为， 此事何时了。 人生百年几今日， 今日不为真可惜。 若言姑待明朝至， 明朝又有明朝事。 为君聊赋今日诗， 努力请从今日始。</p>
<p>《登幽州台》陈子昂（唐） （古时候北京的城门楼）</p> <p>前不见古人， 后不见来者， 念天地之悠悠， 独怅然而涕下。 悠悠：漫长。</p>	<p>《明日歌》钱鹤滩（清）</p> <p>明日复明日， 明日何其多！ 我生待明日， 万事成蹉跎。 世人苦被明日累， 春去秋来老将至。 朝看水东流， 暮看日西坠。 百年明日能几何？ 请君听我明日歌。</p>

第六课 个性与情绪

(一)

明明的姐姐叫晶晶，她是十一年级的学生，暑假过后就要开始申请大学了。晶晶对耶鲁大学和西点军校很感兴趣，于是全家人利用国殇日的三天假期，陪晶晶参观了这两所学校和宿舍，之后又去纽约看望奶奶和姑姑全家。

晚饭后，奶奶和晶晶坐在沙发上聊天，奶奶问她打算念什么专业，晶晶说：「还没决定，不过我对心理、社会、教育这些科系有兴趣。」奶奶说：「这样说来，你的兴趣不是『物』而是『人』喽！」晶晶说：「是，我对人的『个性和情绪』问题很感兴趣，比如，个性和遗传的关系；如何管理情绪和控制脾气等等。」奶奶说：「嗯，这些问题确实值得研究，个性和命运是分不开的，个性是很多东西的组合，比如：乐观、悲观，内向、外向，自制、任性，急躁、冷静、贪心、满足、包容、挑剔、活泼、害羞 ...」晶晶说：「奶奶，您在背相反词啊？」奶奶笑道：「别打岔！你知道吗？一个人若养成自信、善良、幽默的个性，他的生活就快乐得多；一个人若常常焦虑、沮丧、愤怒、嫉妒、多疑，那么他的身心一定不健康。」晶晶说：「这样说来，我们得随时注意自己的感受，观察和分析自己的情绪变化，这样才有办法改进，是吗？」奶奶说：「对极了，....」他们聊得起劲，明明走过来，故意坐在奶奶身旁，她说：「奶奶啊，姐姐最讨厌别人问她升学的事了，她觉得有压力，谁要提起升学的事，她就不耐烦，所以连爸妈都很少问。」晶晶急忙说：「噢，奶奶当然不一样啦！你别来捣乱！」奶奶笑了！

(二)

奶奶又问晶晶参观学校的感想，晶晶说：「西点军校的学生充满朝气，西点的教条是：责任、荣誉、意志、勇气、竞争、热忱、服从、尊重、忠诚等等。」奶奶说：「如果具备这样的品格当然就会成功喽！怪不得报纸上说，连工商界的许多大主管，都是从西点军校毕业的呢！」奶奶又问：「耶鲁大学古典秀丽，充满了人文气息，你喜欢耶鲁吗？」晶晶说：「喜欢。耶鲁的校训是“真理和光明”，图书馆前，有一座特别纪念女权的妇女桌，是林樱的作品。在校友名人堂里，陈列了中国第一位留学生容闳以及 Bush, Clinton 等好几位总统的画像。奶奶，我很喜欢这两所学校，但是，要被录取却不容易呢！」奶奶轻松幽默地说：「别担心，尽力去争取。我们晶晶这么优秀，哪所大学能收到晶晶是他们的福气，否则就是他们的损失了！」大家听了都笑着说：「晶晶，加油！」